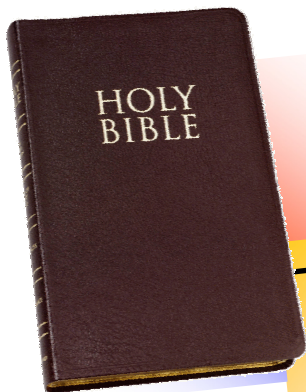


But thank God! He has made us his captives and continues to lead us along in Christ's triumphal procession. Now he uses us to spread the knowledge of Christ everywhere, like a sweet perfume.

2nd Corinthians 2:14 (NLT)



Winter JAARS Report

Summer — 2013

Grand Opportunities Coming This Summer

Excitement is mounting in our home in Waxhaw. What is coming this summer that is so special? We are heading back to the Philippines for another journey "home". This time we are going to see first hand the Blaans start a project that will have a huge impact on the church. They will be starting to translate the Old Testament.

Also traveling with us will be Kathy Rowell Zorn. Kathy and Sally were the team who translated the New Testament and brought literacy to the Koronadal Blaan speakers of southern Mindanao. Kathy has not been back to the Philippines since the New Testament was dedicated in July 1996. Before that she spent approximately 18 years carefully translating to be sure that God's Word "speaks good Blaan."

We are excited to take Kathy to see the many Blaans she knew and loved. We are certain that the Blaans will be overjoyed to see her again, so we will enjoy being onlookers at this great reunion.

As this letter goes into the mail twelve Koronadal Blaan pastors and a similar number of Sarangani Blaans will be in a week-long training program on the basics of translation. An example is literary terms, where they learn how to translate passages like "the trees of the field clap their hands" (Isa. 55:12b) when we know trees don't have hands. Translating this meaningfully is the goal. We are praying for deep commitment and a God-given talent to emerge from the Old Testament team.

Kathy has agreed to be the translation consultant for the Koronadal Blaan pastors as they take on this decade long job. We live in a modern computer age allow-

ing Kathy and the pastors to communicate and check the translation's progress and accuracy—all while the Blaans are in Mindanao and Kathy resides in California. One important goal is to find a way for the translation team and Kathy to be linked electronically by wireless internet.

We will enjoy some family time from June 20th to July 5th. Barb and family come in from South Africa. Kristy and family are packing to move to Sitka, Alaska. Sheri gives birth to son #4 (grandchild #11). For a few brief, very sweet days we will have the whole family, all 20 of us (21 after baby arrives), together.

July 5th to July 25th we will be in the Philippines, mostly on Mindanao. Then we have one final week in California before heading home to Waxhaw. We will be home on August 1st. Sally will have 11 days to recover before school begins.

Pray for us as we travel, enjoy precious family times, connect with friends, meet with the translation team and create connections between translators and consultant, enjoy the Filipino food we miss, and stand in awe of all God has done and is doing.

All things by His grace,

Leon & Sally



PRaise 'N PRAYER

- Give thanks that several Blaan pastors will be getting training to start translating the Old Testament into Blaan. Pray their work will produce an accurate, readable, and natural-sounding translation.
- Pray for Sheri and Chris as they await the soon coming birth of their 4th child. We always give thanks for our children and their children.
- Pray for Kathy. A lot has changed in 17 years. We hope this visit will be a huge blessing to her.
- We thank you for your support of our work for the Blaan's sake. We thank you for your prayers over us as we travel. We live in an uncertain world, but God leaves no question about His great love for us. Only in Heaven will we fully know all He's done.
- June 28th is our 16th anniversary. We pray our marriage has been a blessing to others.

See this version of this letter and past letters plus much more by going to our website: www.leonwinter.com

Letters, cards, e-mail, and web:

Leon & Sally Winter
6101 Stonebridge Lane
Waxhaw, NC 28173-8018
Phone: 704-256-4790

Email: leon-sally_winter@sil.org

On the web: www.leonwinter.com



www.Wycliffe.org

Send support for our ministry to:

Wycliffe Bible Translators
P.O. Box 628200
Orlando, FL 32862-8200

Make checks to WBT + a separate note saying: "For the ministry of Leon & Sally Winter." Thank you!